REALTY WORLD TM - VanCity Estates
Bus. (604) 731-5811
Eileen Tung Res. (604) 263-3947
Jim Gould Res. (604) 261-5554

▲三年新靚屋，三睡房，土庫完成，兩睡房單位，既價十七萬三千。

▲KITSILANO區，42X115樓上兩組單位，樓下三睡房，廚廁，十三萬二千。

▲睡房單位，PRINCE ALBERT夾廿七街，38X110。現月收租八百元。

▲菲沙區，三睡房，土庫完成，兩公廁，獨立出入，有光猛三組新柏文環境優美，近蘭園，年收二萬五千。

△投資好機會，火爐主人房有，所洗碗機，屋租，月五入八九百乘九十九萬樓

△九千樓下出租九百。

**REALTY WORLD TM - VanCity Estates**

**Eileen Tung** Res. (604) 263-3947

**Jim Gould** Res. (604) 261-5554

**永興裝修公司**

專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，換熱水爐二百九十五元，免費上門估價。

**煤氣工程**

電話：939-8275
875-6820 洽

**持有政府牌照**

專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，換熱水爐二百九十五元，免費上門估價。

**平・快・靚**

電話：四三三，一九二二

**朱氏宗親會 實業部 通告**

為通告事：本會實業部謹訂於十一月六日（星期日）下午一時在本會所招開股東會議，並抽籤清還部份股款屆時敬希各股東撥冗赴會共策進行為荷

此佈

董事長 朝標
進環 啓

**紙餐帖喜印專**

請電 六八五-八九一四

**先友後婚**

女子年過卅，試徵年四十以上有經濟基礎單身男仕為友有意函電

MISS LEE
P.O.BOX 69804
STATION K
VANCOUVER B.C.
V5K 2B0

**徵友**

中年男士失婚，有職業及生意，經濟基礎，誠徵卅二至四十二之單身女子為友，來信請付簡歷或電話即覆

MR. WONG 黃先生
3589 COMMERCIAL ST.
VANCOUVER, B.C.
V5N 4E8

**先友後婚**

女四十三端正秀長有實業，誠徵四十五至五十有基礎男仕。請函

P.O.BOX3967
VAN. B.C.
V6B 3Z4

**飛機票平售**

單程，以溫哥華去多倫多。日期：十月廿八日，價錢一百元，有意請電話：435-1077

**生猛鷓鴣出賣**

每只五元五角，買三只以上免費送貨，英語電話：576-2397 或 228-9961

**生猛白鴿出售**

每隻售價一元七毛五，凡購買十隻以上，免費送貨。請電：576-2397 或：228-9961

**埠仔生意出讓**

年做三十萬，樓上有住，在一號公路，近埠，有意請電溫哥華電話：437-1638查詢。

**華埠教堂出讓**

地段RT3，座位百五，價廿餘萬。日電254-2628或夜電274-9421洽

**讓廉餐館**

西餐館位於華埠中心，比商業旺區尚有十八個座位，自備全套酒牌，現因股東意見不合，有意收購，自己裝修，抵過一流設備，現在至新年已有三卓訂座，現約廿多萬元，全新裝修，生意年多收入七萬五千元，抵過一百餘人PARTY場，忍痛廉讓者請英語洽

電話：522-8911 吳先生洽

**中西雜碎館出讓**

位VICTORIAD大街四十六位生意穩酒牌冷暖氣租平批長鄰近中學。公司電：873-4811 住家：321-1443 YD LEE洽。

**果濕出讓**

二埠果濕日營三百，租五百前鋪後居，兩年餘約價一萬九，另點貨。電話：五二一-一一二一。

**生意出讓**

位於緬街旺區海鮮肉食店兼中西雜貨，設備一流，有潛力可做批發，店主因有他業不能兼顧，開價三萬餘。請電：六八五-九二六五或：八七九-九零一三

**生意廉讓**

雲島乃磨埠菓舖，生意好，地方適中，租金平，有長批，舖後有住宿，無須頂手費有意者自費電758-1331或753-1907

**高尚餐廳急讓**

**二萬三千五百元**

日營五百，週末千餘，八年實執，割愛出讓。641 POWELL ST VANCOUVER.

**埠仔餐館平讓**

KAMLOOPS埠仔中西餐館平讓，座位六十五，淡酒牌，位于購物商場，該區獨市，有意請自費電話：579-9487李洽

**沙省埠仔餐館連業出讓**

埠仔獨市唐番餐館，座七十餘生，全酒牌，意因乏人力出讓，只佳賣生意亦好，有意請自費電話：（306）749-2938梁洽

**教授英語**

想你的英語進步，適合你的時間，有意學習者請英語電話：874-7882

**請做傢俬師傅**

晚上七時後電：321-9849

**顧代人照顧小孩**

顧代人在家照顧小孩。請電254-6149黃姑娘洽

**請經驗廚**

有意者請到SLOCAN餐館。2715 E HASTINGS西洽。

**埠仔請人**

請女性業務助理，月新千三須有餐館工作經驗，包食住有意請到緬街525號與陳先生洽。

**亞省高新請企枱**

包吃住（男女均可）有意請電（403）524-2188洽。

**沙省請廚**

沙士加寸有酒牌唐西餐館請中西廚及炒鑊，新優，有意者請自費電：306-2244-6200

**牛仔褲廠招請**

裁床師傅一名，要有工作經驗，有意請電：六八二-八四八七。

**電腦公司請店員**

必須會講流利英語，需要有買賣經驗，公司可以訓練，有意請寄履歷P.O.BOX 35401 STATION E VAN. V6M 4G5

**聘請**

沙省埠請經驗唐西廚一名另年青幫廚一名，薪優，包吃住，有意請自費電話：112-306-7764。1500郭或羅洽

**新餐館請廚師**

西餐及意大利餐館，宜廚師多名，分班工作，應徵者，需有經驗及懂英語。TOM洽。電話980-3024

**牛仔褲廠招請**

出紙樣師傅一名，要有工作經驗，能講普通英語，男女均可，有意請電話：682-8487。

**聘請西廚**

亞省JASPER埠，西餐館聘請經驗西廚，供膳宿，新優需懂英語，請電話112-403-8524-4046黃先生洽。

**新屋樓下出租**

東四十一街夾乃街，光猛主人房，交通方便，適合單身女士及學生。電話：三二七-七一六四。

**新屋樓下出租**

住於四十街夾域多利一廳一房廚廁齊，有爐頭雪櫃，有意者請電話：三二七-一三四八接洽。

**全間屋出租**

317½ PIOR街，四房一廳，各樣齊，近唐人街。既ブ時後電話：六六九-二五九二。

**土庫大房出租**

近京士威新土庫房出租合單身仕女學生以及不吸烟為合月租一百六十元，有意請電話四三〇-一三六〇梁太。

**新屋樓下出租**

近京士威夾羅拔，二房二大廳，廚廁齊，交通便，近學校。電話：四三八-六四四二。

**新裝修樓下出租**

二房一廳，廚廁浴缸爐頭雪櫃全，近中小學，交通方便宜學生，小家庭。電話：327-3442

**緬街土庫睡房**

光猛清靜，獨立門戶，設備齊，交通便，合職業女士或清靜夫婦。電話：三二四-五八七五。

**樓下出租**

近PNE ADANAC ST，兩房一廳，近小學，雪櫃，爐頭齊備。電日：733-7818 夜：255-9239

**光猛平宜土庫租**

一大一小房廳，廚廁齊備，包水電，近巴士站，適合小夫婦或單身人士，有意請電話：438-6623

**新裝修土庫出租**

東六十街近菲沙有一房一廳或兩房兩廳出租，地方光猛各樣齊備有意晚間請電話：三二四-三九二七。

**新裝修土庫出租**

兩房一廳，廚房各樣齊備，近學校巴士商場，合小家庭獨立門口。電話：433-8734

**新屋樓下出租**

全新土庫兩房一廳，各樣齊備，租金相宜。電話：四三八-一二六五。

**土庫出租**

近乃磨街夾廿四街兩房一廳廚廁浴全，有傢俱交通便，適合不抽烟學生。電433-1501吳太。

**光猛土庫出租**

兩房一廳，八百餘尺，設備齊全，獨立門口，近學校。電話：二五三-二五二七。

**大房出租**

東四十一街夾乃街，光猛主人房，交通方便，適合單身女士及學生。電話：三二七-七一六四。

**土庫出租**

近京士威夾羅拔，二房二大廳，廚廁齊，交通便，近學校。電話：四三八-六四四二。

**新裝修樓下出租**

二房一廳，廚廁浴缸爐頭雪櫃全，近中小學，交通方便宜學生，小家庭。電話：327-3442

**緬街土庫睡房**

光猛清靜，獨立門戶，設備齊，交通便，合職業女士或清靜夫婦。電話：三二四-五八七五。

**樓下出租**

近PNE ADANAC ST，兩房一廳，近小學，雪櫃，爐頭齊備。電日：733-7818 夜：255-9239

**光猛平宜土庫租**

一大一小房廳，廚廁齊備，包水電，近巴士站，適合小夫婦或單身人士，有意請電話：438-6623

**新裝修土庫出租**

東六十街近菲沙有一房一廳或兩房兩廳出租，地方光猛各樣齊備有意晚間請電話：三二四-三九二七。

**新裝修土庫出租**

兩房一廳，爐頭雪櫃廚廁浴齊，交通方便，獨立門口，近緬夾三十街。電話：八七九-八〇三一。

**三房土庫出租**

三房，近PNE，2660 ETON街，三百五十元。包水電，各樣齊備。電話：254-0170

**新屋樓下出租**

兩房一廳廚廁浴各樣齊備，獨立門戶近乃夾卅五街，交通方便。電話：五九六-一九三三。

**樓上單人房出租**

適合夫婦或學生，各樣齊備包水電，近乃夾15街，交通方便。電話：321-8867

**土庫一房出租**

適合單身人仕或女學生，廳廚廁齊，有意請午後四時電三二一-五二七七，月租二百一十元，包水電。

**土庫出租**

二房一廳，設備齊全，交通方便，近蘭格拉學院及購物中心，四時後請電話：三二一-三九六九。

**近唐人街出租**

新裝修一組柏文兩睡房，一廳什物房，各樣齊全，有意請到六四三喜市定東街面議。

**樓下平租**

廿五街近乃街兩房一廳一書房附近超級市場洗衣店車站電話：八七九-三二八四

**有單人傳真機出租 254-6699**

**土庫月租三百二**

三房一廳，包爐，雪櫃乾洗機，學校交通方便，近仙子杭及一街。電話：四三八-六七六〇。

**土庫出租**

乃街夾卅三街一房一廳廚廁爐頭雪櫃，包水電，月租二百八十五元。請電話：八七二-八〇九二洽。

**大土庫出租**

近PNE兩房一廳，近巴士站，學校，新雪櫃爐頭，獨立門戶，有地毯。五時後電話：二五一-五〇七五。

**屋主自賣**

九百尺小型TOWNHOUSE，爐頭雪櫃，洗衣乾衣機齊，七萬六。電話：二七一-二六五九。

**樓上全層出租**

寬大，兩房一廳，露台，車房，設備齊，合家庭，交通便。電話：三二七-八七七八。

**新土庫出租**

一廳一大房適合夫婦，乃夾六十二街，近車站，獨立門口。電話：三二五-壹一〇五。

**樓上全層出租**

兩房一廳，廚廁爐頭雪櫃齊，域多利夾卅六街，交通方便電話：三二七-七〇四五。

**出租**

▲二單獨土庫，有一睡房，大廚房，廁所，位高尚住宅區，月租二百八十元。

▲一大睡房，舖地氈，共用客廳，廚房，廁所，近百老威和域多利街，月租二百元電話：三三五-〇五二七 六八七-七九七九

**新裝修土庫出租**

兩房一廳，全新裝修，門口即巴士站，近學校，設備齊全，宜小家庭爲合電255-1281

**土庫出租**

緬夾18街兩房一廳，各樣齊備，獨立門口。電話：八七五-一〇五一。

**新屋樓下出租**

兩房一廳，廚廁爐頭雪櫃齊近域多利夾卅二街，有意者請五時半後電：四三五-九八一八

**新屋樓下出租**

兩房一廳廚廁齊，獨立門戶合小家庭。近乃路夾五十一街。電話三二一-四〇三一晚：三二七-三六七〇。

**新屋樓下出租**

兩房一廳獨立門戶，各樣齊備，東18街近蘭菲。月租三百五，不包水電。電話：四三〇。五五二八

**新屋樓下出租**

二房一廳一廚廁新爐頭雪櫃齊，包水電，乃夾四十街附近。電話三二五-〇五六二

**潔靜土庫出租**

二房一廳，各樣齊備，新地毯，有泊車位，獨立門戶，環境優美，適合小家庭。電話：四三七-一五九三

**新屋樓下全層租**

卅九街近緬街三房一大廳，全層地毯，各樣齊備地方清靜雅潔交通方便近巴士站。電話：三二五-八五五八。

**正層出租**

兩房一廳，各樣齊備，土庫另有房，獨立門戶，近唐人街，上午請電879-3164吳洽。

**新屋土庫出租**

兩房一廳各樣齊備，獨立門戶，緬及菲沙，合小家庭，近學校，交通方便。電話：三二四-四二三一。

**樓上出租**

兩大房一大廳，各樣齊備，近乃杭夾VRNABIE街交通方便。電話：二五四-三六五四。

**新屋樓上有房租**

二十街近緬街有單人房租，適合女學生或單身女士。有意請下午六時電話：八七三-八〇八二。

**潔靜土庫出租**

兩房設備齊全，交通方便，適合清靜夫婦，有意者電話：四三七-五〇六二洽

**土庫出租**

有一大房大廳，廚房廁所齊備，環境清靜，請六時後電話：四三五-九二七八。

**鋪位及住宅出租**

樓下零售，樓上一睡房住宅單位。7511VICTORIA DR.英語電433-6368

**光猛土庫出租**

兩房大廳，廚廁齊，獨立門戶，交通便，緬街四十街有意電話327-7744

**華埠有屋出租**

樓下全層兩房一廳，各樣齊備，有意者請電話：二五四-六七五〇。

**華埠中心梅文租**

一房一廳梅文，交通市場學校方便，適合小家庭，間壽治亞東街二五一號或電話：六八一-四九四七。

**單人房出租**

緬街單人傳私房，適合不吸烟學生或職業士女，六時後電話：八七三-二一二九。

**土庫出租**

有一房一廳，廚房廁所齊備近巴士站，有意請電話：二五三-四〇九一洽。

**土庫出租**

兩房一廳爐頭雪櫃獨立門口交通方便。另有單人房歡迎學生。電話：二五一-六九一三。

**新屋樓下出租**

近京士威二房一廳廚廁齊，爐頭雪櫃，近學校巴士，商場，環境優靜，請晚五時後電話：四三四-〇九一〇

**樓下出租**

乃磨及二街兩房一廳，爐頭雪櫃洗衣機干衣機齊。電話：二五一-六〇九四。

**樓上一大房出租**

適合學生，骨拔夾四十二街六時後請電話：438-9829

**樓上睡房出租**

光猛潔靜兩大房包水電，全部傢私床書枱櫃齊，東二十八街近菲沙，請電879-7390

**土庫出租**

交通便利設備齊全，適合小家庭或單身男女居住。請電：三二四-六一五六。

**光猛單人房出租**

近唐人街，有傢俬，各樣齊備，包水電。請電：253-2775 或：253-1610。

**新屋樓下出租**

兩房一廳，爐頭雪櫃齊，全新地毯，近香檳商場，近BROOKS夾五十二街。電話：四三〇-一一二八

**新屋樓下出租**

兩房一廳，廚廁齊備，獨立門戶，可借車房。電話：三二五-三三八六。

**光猛大房出租**

適合學生，近PNE巴士總站有床及簡單傢俬，月租百三，包水電。請電：二九四-〇九三〇。

**五英畝良田出租**

連三睡房住屋一間及ROADSIDE STAND有餘物室及車房，架撐齊備，有意請電五九六-二三六〇或親到四一二一KING GEORGE HWY.SURREY B.C.接洽。

**新屋樓下出租**

兩房一廳，設備齊全，獨立門口，六十二街東近乃街，電話：327-5419。

**光猛土庫出租**

兩房一廳一廚爐頭雪櫃齊，獨立門口，近域多利夾57街電話：325-0847晚五至九時。

**全層或分層出租**

新屋全層出租近唐人街，十年新屋，樓上全層，三房一廳，廚，廁齊，有意請電：二五三-三七二九接洽。

**樓下平租**

高爽光猛，兩房一廳，各樣齊備，域多利夾廿二街，交通方便，有意請電話：八七九-四四六一。

**興旺區舖位出租**

喜士定東街月租千二百元，面積二千三呎，租金批期有商量。請電687-8899實事實素。

**光猛土庫出租**

十二年屋平地土庫兩房一廳廚廁浴室，交通方便，適合任何人士。電話：三二四-二〇〇六。

**單雙人房平租**

一睡房近蘭菲夾喜士定單人傢俬房廚廁雪櫃共用，包電火暖氣交通便。電話：二五三-六四四三。

**高土庫出租**

三房一廳，爐頭雪櫃廚廁浴室，各樣齊備，交通方便，獨立門口，近PNE電話：291-0154

**新裝修樓上分租**

前後座各二房一廳廚房各樣齊備，獨立門戶或全層亦可日：266-6737 晚：876-5987

**土庫出租**

兩房一廳，爐頭雪櫃廚廁浴齊，交通方便，獨立門口，近緬夾三十街。電話：八七九-八〇三一。

**三房土庫出租**

三房，近PNE，2660 ETON街，三百五十元。包水電，各樣齊備。電話：254-0170

**新屋樓下出租**

兩房一廳廚廁浴各樣齊備，獨立門戶近乃夾卅五街，交通方便。電話：五九六-一九三三。

**樓上單人房出租**

適合夫婦或學生，各樣齊備包水電，近乃夾15街，交通方便。電話：321-8867

**土庫一房出租**

適合單身人仕或女學生，廳廚廁齊，有意請午後四時電三二一-五二七七，月租二百一十元，包水電。

**土庫出租**

二房一廳，設備齊全，交通方便，近蘭格拉學院及購物中心，四時後請電話：三二一-三九六九。

**新裝修土庫出租**

兩房一廳，爐頭雪櫃廚廁浴齊，交通方便，獨立門口，近緬夾三十街。電話：八七九-八〇三一。

**三房土庫出租**

三房，近PNE，2660 ETON街，三百五十元。包水電，各樣齊備。電話：254-0170

**新屋樓下出租**

兩房一廳廚廁浴各樣齊備，獨立門戶近乃夾卅五街，交通方便。電話：五九六-一九三三。

**樓上單人房出租**

適合夫婦或學生，各樣齊備包水電，近乃夾15街，交通方便。電話：321-8867

**土庫一房出租**

適合單身人仕或女學生，廳廚廁齊，有意請午後四時電三二一-五二七七，月租二百一十元，包水電。

**土庫出租**

二房一廳，設備齊全，交通方便，近蘭格拉學院及購物中心，四時後請電話：三二一-三九六九。